

УДК 378.147:811.161.1'243

**Родина Марина Юрьевна**

Белорусский государственный университет, Минск, Беларусь  
электронная почта: *mararoenator@gmail.com*

**Rodzina Maryna**

Belarusian State University, Minsk, Belarus  
e-mail: *mararoenator@gmail.com*

## РАЗВИТИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННОГО СТУДЕНТА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ

*Аннотация. В работе рассматривается процесс обучения иностранного студента лингвокультурологии в аспекте развития межкультурной компетенции, определена корреляция содержания учебной дисциплины «Основы лингвокультурологии» со структурой межкультурной компетенции.*

*Ключевые слова: лингвокультурология, межкультурная компетенция, предвузовский этап обучения.*

## DEVELOPMENT OF INTERCULTURAL COMPETENCE OF A FOREIGN STUDENT IN THE PROCESS OF TEACHING LINGUOCULTUROLOGY

*Summary. The paper considers the process of teaching a foreign student of linguoculturology in the aspect of the development of intercultural competence, the correlation of the content of the academic discipline "Fundamentals of linguoculturology" with the structure of intercultural competence is determined.*

*Key words: linguoculturology, intercultural competence, pre-university stage of education.*

В современном мире ускорение и углубление процессов межкультурной коммуникации непосредственно связаны с глобализацией. Общение и взаимодействие между представителями разных культур и преодоление коммуникативных барьеров тем успешнее, чем выше уровень толерантности и взаимопонимания. Межкультурная коммуникация, понимаемая как расположенность к диалогу и способность взаимопонимания, становится, в том числе, одновременно целью и средством обучения иностранным языкам.

Целый комплекс знаний, навыков и умений, обеспечивающий межкультурную коммуникацию, – это межкультурная компетенция. Общепринята наиболее полная модель межкультурной компетенции М. Байрама, выделявшего 5 компонентов: установки, знания, умения интерпретации и соотнесения, умения открытия и взаимодействия и критическое осознание культуры [1, с. 8-13]. Согласно этой модели, открытость, заинтересованность в иной культуре, отсутствие предубеждений и нивелирование отрицательных стереотипов способствуют межкультурному общению.

Межкультурная компетенция становится предметом изучения ряда дисциплин: лингвистики, психологии, культурологии, лингвокультурологии и др. Проблема формирования иноязычной межкультурной компетенции занимает методистов и лингвистов (Н. Д. Гальскова, В. В. Сафонова, В. П. Фурманова, С. Г. Тер-Минасова и др.) в целом ряде исследований [2, 3,4,5]. Специалисты отмечают, что основными составляющими формирования межкультурной компетенции являются знакомство с образом жизни других народов, изучение системы ценностей и традиций, а также обучение коммуникативному поведению (вербальному и невербальному) и речевому этикету.

Целенаправленное формирование межкультурной компетенции возможно в процессе изучения различных учебных дисциплин. В этом аспекте можно рассматривать и преподавание предмета «Основы лингвокультурологии», который на предвузовском этапе обучения имеет своей целью «формирование у слушателей лингвокультуроведческой компетенции, повышение уровня фоновых знаний о стране изучаемого языка, о национальных традициях и обычаях, об особенностях менталитета, характера, которые определяют как социальное, так и речевое поведение носителей языка») [6, с. 3]. Овладение культуроведческими и лингвокультурологическими знаниями играет значительную роль и в формировании межкультурной компетенции.

Учебная дисциплина «Основы лингвокультурологии», преподаваемая на факультете доуниверситетского образования иностранных граждан Института дополнительного образования Белорусского государственного университета, носит междисциплинарный и теоретико-практический характер, так как готовит иностранных слушателей к обучению в вузе по гуманитарным специальностям. Знания о культуре страны изучаемого языка сочетаются со знаниями о культуре страны пребывания, а также о мировой культуре. Среди умений, которые развивает изучение этой дисциплины, – способность к социальному и межкультурному взаимодействию. В процессе обучения иностранный слушатель должен систематизировать знания о культуре и овладеть умениями их использования.

Систематизация лингвокультуроведческих и лингвострановедческих знаний происходит на занятиях при чтении учебных текстов, выполнении лингвокультурологических и культуроведческих заданий, составлении планов и таблиц. Широко применяется визуализация учебных материалов, используются преимущества интерактивной доски и другие возможности виртуальной обучающей среды.

Освоение слушателями национально маркированных единиц русского языка, русской фразеологии и безэквивалентной лексики осуществляется на материалах культуроведческих текстов, видеофильмов, при заполнении фразеологического словаря и составлении лингвокультурологических тезаурусов. Для создания адекватного образа восприятия применяется иллюстративный материал, в том числе из интернета, а также из фонда лаборатории информационных материалов.

Осмысление ценностей и реалий национальной культуры происходит на материале культур Беларуси, России и родной страны слушателей. Сравнение культурных коннотаций в различных культурах происходит в процессе дискуссий, а также при выполнении культурологических заданий.

Усвоение форм речевого этикета и коммуникативного поведения происходит при работе с диалогами в учебнике, в ролевых играх и при просмотре видео отрывков с различными коммуникативными ситуациями. Знакомство со стереотипами речевого поведения и со средствами невербальной коммуникации вызывает интерес у слушателей, так как происходит в игровой форме или во время просмотра занимательных видеосюжетов.

Следует отметить, что преподавание данной дисциплины ведется на основе учебного пособия «Основы лингвокультурологии» (авторы Е. П. Любецкая, М. Ю. Родина), в котором представлен богатый культурологический и лингвокультурологический материал о культурах Беларуси и России, а также разнообразные культурологические задания [7].

Таким образом, рассматривая проблему формирования и развития межкультурной компетенции как комплекса теоретико-практических знаний и умений, можно сделать следующие выводы:

1) Формирование межкультурной компетенции иностранного слушателя осуществляется на основе актуализации культурного запаса и усвоения культурологических и лингвокультурологических знаний, развития соответствующих умений и дальнейшего осмысления информации в контексте диалога культур.

2) Развитие умений социального и межкультурного взаимодействия происходит посредством выполнения культурологических заданий и участия в дискуссиях.

3) В процессе обучения используются инновационные цифровые технологии и виртуальная обучающая среда.

4) Преподавание дисциплины «Основы лингвокультурологии» взаимосвязано с изучением русского языка как иностранного и способствует развитию умений во всех видах речевой деятельности.

### ЛИТЕРАТУРА

1. Byram Michael. Assessing Intercultural Competence in Language Teaching // Sprogforum. 2004. № 18, vol. 6. P. 8–13.
2. Гальскова Н. Д. Межкультурное обучение: проблема целей и содержания обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. 2004. № 1. С. 3–8.
3. Сафонова В. В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. Воронеж : Истоки, 1996. 237 с.
4. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация [Электронный ресурс]. М. : МГУ, 2008. 352 с. URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785211054721.html> (дата обращения: 09.04.2022).
5. Фурманова В. П. Межкультурная коммуникация и культурно-языковая прагматика в теории и практике преподавания иностранных языков (языковой вуз) : дис. ... д-ра пед. наук : 13.00.02. М., 1994. 475 л.

6. Любецкая Е. П., Родина М. Ю. Основы лингвокультурологии [Электронный ресурс] : учеб. прогр. для иностр. граждан, осваивающих образоват. прогр. подготовки к поступлению в учреждения высш. (сред. спец.) образования Респ. Беларусь. УД-51 ФДО/ уч. Минск : БГУ, 2020. URL: <https://elib.bsu.by/handle/123456789/248894> (дата обращения: 02.04.2022).
7. Любецкая Е. П., Родина М. Ю. Основы лингвокультурологии : учеб.-метод. пособие. Минск : БГУ, 2021. 151 с.